

# LAS DE VOCES GOYA

UN ESPECTÁCULO DE  
**b vocal**

Idea original y guión  
Augusto González Emperador

Dirección escénica  
Alfonso Pablo Urbano

Goya  
Alfonso Palomares

23 de abril  
19:30 h  
2021

Sala Mozart  
Auditorio  
de Zaragoza



venta de entradas:

**iberCaja** €

[entradas.ibercaja.es/cajeros](http://entradas.ibercaja.es/cajeros) Ibercaja  
y taquilla del auditorio

LAS  
DE VOCES  
GOYA

UN ESPECTÁCULO DE  
**b vocal**





Con el patrocinio de:



Y la colaboración de:



## PRESENTACIÓN.

La presentación del espectáculo tendrá lugar el **23 de abril de 2021 en la Sala Mozart del Auditorio de Zaragoza**. El espectáculo tiene una duración aproximada de **1 hora 20 minutos**.

## INTRODUCCIÓN

**B VOCAL** presenta un proyecto artístico sobre **Francisco de Goya y Lucientes**, pintor y genio aragonés, una de las figuras más universales y emblemáticas de Aragón y de España, símbolo y precursor del arte pictórico a nivel mundial.

## EL ESPECTÁCULO

Bajo la dirección escénica de **Alfonso Pablo Urbano** y con idea original, guion y coordinación artística de **Augusto González Emperador**, *Las Voces de Goya* es un espectáculo multidisciplinar en torno a la música que vivió y sintió el genio de Fuendetodos durante su vida, la que marcó una época e influyó en toda su trayectoria pictórica y vital.

**Francisco de Goya** (1746-1828), personaje central del espectáculo, representado por el actor **Alfonso Palomares Guerrero**, narra retrospectivamente su vida y obra a través de las voces musicales que le rodearon, le acompañaron y le inspiraron, y que en su cabeza quizá contribuyeron a crear el arte que hoy maravilla al mundo: la música que en su vida le fascinó y perturbó, que le pudo inspirar, y que quizá le ayudó a crear e imaginar su universo pictórico en sus trazos más brillantes y más oscuros. Ese universo de imágenes que se han convertido en iconos atemporales de modernidad admirados en todo el mundo.



*Las Voces de Goya* es una **mirada artística única, innovadora y experiencial**, que recorre musical y teatralmente la vida del pintor, su dimensión emocional, sus orígenes y evolución, su trayectoria vital y emocional. En definitiva, una mirada global al hombre que desde un pequeño pueblo de Zaragoza se proyectó al mundo a través de sus cuadros.

**B Vocal**, hilo conductor musical del espectáculo, nos transporta a la época y a la épica de su tiempo, un tiempo convulso y apasionante de la historia de España, a través de lo esencial de su obra pictórica. Voces emocionantes, pasionales, virtuosas y únicas para un genio único: Goya.

Junto a la música vocal, el teatro, la danza y la música de cámara transportan al espectador a los tiempos del genio de Fuendetodos para abrir un camino narrativo único en un espectáculo en el que las proyecciones de obras originales de Goya son otro de los elementos esenciales.

**Musicalmente** conviven en el espectáculo obras de los grandes genios que precedieron, convivieron o sucedieron a Goya: Algunos extranjeros, como **Vivaldi, Haendel, Boccherini, Mozart, Beethoven o Rossini...**, otros españoles como **Francisco Guerrero, Fernando Sors Tomás Bretón, Ruperto Chapí, Cristóbal Oudrid**, y por último, ilustres compositores aragoneses, como **José de Nebra**, uno de los más insignes creadores de la época, coetáneo y paisano de Goya. Además de los grandes clásicos, varias composiciones de **Augusto González** dan forma a la narrativa sonora de la obra. Completan el repertorio algunas melodías populares que están en el imaginario musical, como las canciones infantiles o las jotas de picadillo.

## PRESENTACIÓN ARTÍSTICA Y ELENCO

**Cinco Cantantes, tres instrumentistas, cuatro bailarines, un actor...** 13 artistas en escena en un espectáculo que integra el teatro, la música vocal, la danza clásica, la jota, la música clásica,... todo ello con la fuerza visual que aporta la proyección multimedia de las obras más significativas del pintor. Una puesta en escena que envuelve al espectador en el fascinante universo de Francisco de Goya.

## EN ESCENA

### **B VOCAL. Promotores y Productores de Las Voces de Goya.**

**Alberto Marco, Augusto González Carlos Marco, Fermín Polo y Juan Luis García.** Los cinco integrantes de B vocal, grupo referente de la música vocal. La experiencia de la formación artística zaragozana le ha llevado a recorrer el mundo con sus espectáculos a cappella, y a obtener 15 premios internacionales a su trabajo repartidos entre 5 países: España, Estados Unidos, Rusia, Austria e Italia. Cada año realizan giras en España, Europa y Asia. Son la formación española que más giras ha realizado en China presentando además espectáculos en Corea del Sur, Taiwán y Japón. Han creado más de 15 espectáculos durante sus más de 25 años de trayectoria. Son **Hijos Predilectos de la Ciudad de Zaragoza** y han sido recientes **Pregoneros de las Fiestas del Pilar 2019**.

**B vocal** interpretará en este espectáculo un repertorio presentado del esta forma en un escenario: *Sonatas, Sinfonías, Jotas, Fandangos, Zarzuelas, Minués*, todo ello con la fuerza de cinco voces que pintan una época, voces que retratan musicalmente a un genio: **Las Voces de Goya**.





### Alfonso Pablo Urbano. Director escénico.

Uno de los grandes referentes teatrales en Aragón. Alfonso Pablo es un actor, guionista y director con dilatada experiencia y trayectoria. Formado en España y Estados Unidos y especializado en disciplinas teatrales como el clown y el teatro gestual, ha obtenido diversos reconocimientos a su trabajo y dirigido e interpretado obras con premios nacionales. Ha

fundado, dirigido y actuado en varias compañías teatrales como Nasú Teatro. Como actor ha trabajado en Teatro, Cine y Televisión. Actor habitual en el elenco de Oregón TV y director teatral de reconocido prestigio, ha dirigido más de 20 espectáculos de Teatro, Ópera, Clown y Danza. Ha protagonizando papeles en películas con directores como Gaizka Urresti, Nacho Estaregui o Javier Macipe.

### Alfonso Palomares Guerrero. Goya.

Ha estudiado en la Escuela Municipal de Teatro de Zaragoza y Universidad de Verano de Santander con Jose Luis Gómez. Especializado en teatro gestual con *Norman Taylor (Escuela Jaques Leqoc)*, técnica de Clown con *Eric de Bont* y Comedia del Arte con *Carlo Bosco*.

Miembro fundador de la compañías de teatro Los McClown y LagartoLagarto.

Como actor ha trabajado en más de 40 producciones de teatro con compañías como: *Teatro de la Estación, Teatro del Temple, Teatro de la Rivera, Centro Dramático de Aragón, Teatro Indigesto...* En su carrera suma más de 2.500 funciones de teatro profesional.

Como director de teatro ha dirigido más de una decena de espectáculos por cuenta ajena y con su propia compañía: "Mariví Mansión" de teatro Indigesto, "Freak Show" de Circo La Raspa, "Mal pero Bien" de NASÚ teatro, o "Sueño de una noche de verano" de Zazurca Producciones y Lagarto Lagarto.

Gana el **Premio al Mejor Espectáculo en el Certamen Nacional de Teatro de Torrelavega** con la compañía Teatropello.

También Trabaja en la docencia como profesor de teatro y técnicas de Bufón y Clown.

Forma parte desde del elenco de actores que trabajan en el popular programa de **Aragón TV "OREGÓN TELEVISIÓN"**.

Como escenógrafo Alfonso lleva diseñando y construyendo las cabalgatas de la ciudad de Huesca desde hace más de 25 años, creando las estructuras y decoración de las carrozas y las animaciones actorales que las acompañan. Además de cabalgatas, también trabaja realizando y diseñando escenografías teatrales.





### Trío Artem:

Tres de los mejores instrumentistas de música clásica de Aragón, virtuosos en su estilo de cámara, ya sea como músicos de acompañamiento o solistas, y con gran experiencia musical en espectáculos teatrales y de danza. Son profesores titulados en la escuela municipal de música de Zaragoza y suman innumerables colaboraciones de renombre con reconocidos artistas de múltiples disciplinas artísticas como Enrique Bunbury, Nacho del Río, Beatriz Gimeno o Alejandro Monserrat: **Noelia Gracia**, al violín, **Jesús Ortiz** al piano y clavicémbalo, y **Jorge Marco** al Cello.



### Danza clásica.



#### Eduardo Aburto.

Bailarín y coreógrafo nicaragüense formado en el Ballet Clásico de la Escuela Nacional de Nicaragua, encabeza el grupo de danza de *Las Voces de Goya*. Bailarín de sólida formación y experiencia en danza clásica, ha realizado giras en todo el mundo.

Actualmente afincado en Zaragoza, es profesor en el proyecto **Inclu i arte**, propuesta artística aragonesa creada por el contratenedor aragonés Sergio García y nacida para impulsar la formación en diferentes disciplinas de jóvenes en riesgo de exclusión social.

### Danza aragonesa.

Completan el elenco de danza tres de los mejores jóvenes valores de la Escuela y Ballet de la prestigiosa formación **Baluarto Aragonés**. Ellos son **Carla Caballero**, **Alejandra Ezpeleta** y **Alfonso Ortigosa**, los tres cuentan con una contrastada formación y experiencia en diferentes disciplinas de baile tradicional aragonés, completando su bagaje artístico con formación en danza clásica impartida por Eduardo Aburto.





## FUERA DE ESCENA

### **Pablo Serrano. Responsable técnico y diseño de audio.**

Jefe técnico de sonido de b vocal desde 2015. Especializado en producción musical y mezcla de espectáculos en directo. Uno de los técnicos más experimentados en música vocal en España. Técnico superior en audiovisual y espectáculos. Durante su carrera ha trabajado en grabaciones de estudio y directo para artistas como Loquillo, Mastretta, o Iván Ferreiro. Con sólo 24 años, es uno de los más brillantes técnicos de su generación. Ha trabajado como técnico con Estudios de grabación referencia de artistas como Joaquín Sabina. En su trayectoria como jefe técnico de B vocal, ha realizado más de 20 giras sonorizado espectáculos en España, Rusia, China, Corea del sur o Taiwán.

### **David Gálvez. Iluminador y diseñador creativo de audiovisual.**

Experto en Video mapping y Consultor Técnico para Christie en EMEA, en este campo cabe destacar la inauguración del Mercado Central de Zaragoza y multitud de eventos e instalaciones audiovisuales en todo el mundo. Su trayectoria profesional le ha llevado a ser referencia en diseño de iluminación de espectáculos de diversas disciplinas como el Teatro musical, la danza, la música y la televisión, y a impartir clases en diversas Escuelas superiores de iluminación en toda España. Ha realizado giras nacionales como técnico y diseñador de iluminación y video con artistas como David Bustamante, Dani Fernandez, Edurne, entre otros muchos y programas de TV como "La Hora Musa".

### **Saturnino Rodríguez. Técnico de monitores.**

Músico aragonés con amplia experiencia en interpretación y docencia. Ha realizado colaboraciones con algunos de los mejores músicos del panorama nacional. Desempeña labores de técnico especialista en sonorización de monitores con B Vocal desde hace varios años.

### **Rosa Meléndez Cortés. Vestuario.**

Ha colaborado diseñando y desarrollando vestuario para artistas como Enrique Bunbury, Ana Continente o el Ballet de Zaragoza. Modista zaragozana de gran trayectoria profesional, es colaboradora habitual de la nominada a Premios Goya Arantxa Ezquerro.

### **Alejandro Dumall: Manager de B vocal y coordinador de producción**

Con una amplia experiencia en gestión de grupos musicales (Grupo Enigma, Asociación Aragonesa de Intérpretes de Música, Iniziativas Aragón, etc), trabaja con el grupo B Vocal desde el año 2000 .

### **Empresas colaboradoras de técnica y logística:**

- Rampa
- Delrío Comunicación Audiovisual
- David Gálvez Visual Design Studio





## PROYECTO ARAGONÉS PARA EL MUNDO

En estos tiempos complicados para la creación y la producción artística **Los artistas y empresas** involucradas en el proyecto (actores, técnicos, diseñadores, etc) engloban a **más de 50 profesionales**, todos ellos con recorrido nacional e internacional.

Un proyecto que refleja lo que fue Francisco de Goya: pura creatividad y genio aragonés, una propuesta que genera sinergias artísticas por su propuesta multidisciplinar. Un espectáculo diverso que da a conocer a Goya y a la tierra en la que nació y se formó como artista, y que lo refleja en todas las facetas vitales.

*Las Voces de Goya* nace en Zaragoza con vocación nacional e internacional. Con el apoyo del **Ayuntamiento de Zaragoza** y del **Gobierno de Aragón**. El espectáculo contribuye a impulsar a Aragón como la tierra de Goya, dando a conocer la obra del pintor y potenciando su repercusión a todos los niveles: un ambicioso proyecto artístico de desarrollo cultural y de ampliación de la repercusión de una de las figuras pictóricas claves de la cultura española y de su expansión en todo el mundo.

La colaboración de **Fundación Ibercaja** y el **Museo Goya Ibercaja** con toda su obra pictórica, y su intermediación y patrocinio para la utilización de obras emblemáticas del pintor procedentes de las más importantes pinacotecas europeas como el **Museo Nacional del Prado**, **La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando** y la **Fundación Lázaro Galdiano** han sido fundamentales para la confección de la creatividad de proyección audiovisual de este espectáculo.

**La Corporación Aragonesa de Radio y Televisión** participa en este proyecto mediante la grabación y retransmisión de este espectáculo en Aragón Televisión en fecha por determinar.





### Repertorio "Las Voces De Goya"

- 1.- Voces fuera de Goya .....Augusto G. Emperador
- 2.- Una cosa me he encontrado .....popular
- 3.- Picadillo .....Popular
- 4.- La Primavera (de "Las cuatro estaciones") .....A. Vivaldi
- 5.- Música nocturna de Madrid .....L. Boccherini
- 6.- Minuet .....L. Boccherini
- 7.- Lascia qu'io pianga (de "Rinaldo") .....F. Haendel
- 8.- Eine Kleine Nachtmusik .....W.A. Mozart
- 9.- L´elegante .....F. Sors
- 10.- Rondota .....Augusto G. Emperador
- 11.- Vals nº 1 .....F. Sors
- 12.- El Barbero de Sevilla .....G. Rossini
- 13.- La Coquette .....F. Sors
- 14.- Tempestad Grande, Amigo (Fandango de "Vendado es amor, no ciego") .....J. de Nebra
- 15.- Sinfonía 40 en Si menor .....W.A. Mozart
- 16.- Aria de La Reina de la Noche (de "La Flauta Mágica").....W.A. Mozart
- 17.- ¡Oh Virgen! .....Francisco Guerrero
- 18.- Voces dentro de Goya .....Augusto G. Emperador
- 19.- Tema de la Sinfonía nº 5 .....L.v. Beethoven
- 20.- Jota de la Bruja .....R. Chapí
- 21.- El Sitio de Zaragoza .....Cristóbal Oudrid
- 22.- Jota de "La Dolores" .....T. Bretón
- 23.- Oda a la alegría, Sinfonía nº 9 .....L.v. Beethoven
- 24.- Aleluya (de "El Mesías") .....F. Haendel

